525

Haulotte GROUP

Division Le Creusot

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ CE

(certificat de conformité CE, certificate of conformity with CE-directives)

N°2-24
P081

Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato nella CE

(Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté
Name and adress of manufacturer or thier authorised agents within the Eropean Community)

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
ZA HARFLEUR BP 27
LE CREUSOT Cedex
71201 CREUSOT
FRANCE

Dichiara che la macchina di seguito:
(Déclare que la machine décrite ci-dessous. Declares that the technical installation describded below)

Piattaforma semovente per il sollevamento
(Nacelle ou Plate-forme élévatrice de personnes, 'Lifting device' or 'mobile lifting platform for people')

Tipo (type) : HA41PX
N. di serie (Numéro de série, Serial number) : AD119045

- E conforme alle disposizioni della direttiva sulle nacchine 98/37/CE modificata
  (Se conforme aux dispositions de la directive machine 98/37/CE modifiée. Corforms to the provisions set out in the amended EC Machinery Directive 98/37/EC).

  N. di certificato : (N° de certificat, Certificate no) 0526 760A 4242 05 06

  La presente macchina è identica al modello oggetto dell'esame CE di tipo, effettuato dall'organismo notificato:
  (Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié
  This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examinationny the appointed body)

  Organismo autorizzato (Organisme certifié, Authorised certification body)

  CENTRE TECHNIQUE DES INDUSTRIES MECANIQUES
  52 Avenue Felix Louat BP 80067
  60304 SENLIS CEDEX

- E conform anche alle dispozioni della direttiva 2000/14/CE relativa all'emissione di rumore nell'ambiante durante l'uso di attrezzatune all'estemo.
  (is also in accordance with the clauses contained in the EC Outdoor Noise Directive (2000/14/EC)/ Se conforme également aux disposition de la directive 2000/14/CE concernant l'èmission de buit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure)

  (Measuring methods /Méthode de mesure) EN 3744:1995

  - LWA, Livello di potenza acustica garantita : (sound level garanteed/Niveau de puissance accoustique garantie) 108 dB
  - LWA, Livello di potenza acustica minima/massima (min/max sound level/Niveau de puissance acoustique mini/maxi) 104 / 106 dB

- é conforme anche alle disposizioni della direttiva 89/336/CEE riguardo alla compatibilità elettromagnetica.
  (Se conforme également aux dispositions de la directive 89/336/CEE concernant la comptabilité électromagnétique.
  is in accordance with the provisions contained in ECC Directive no. 89/336/EEC on electromagnetic compability)

- é conforme alle esigenze principali delle norme armonizzate seguenti EN 280 e EN 954.
  (Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
  also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards : EN 280 et EN 954).

Redato LE CREUSOT Cedex 21/01/08 (Fait à) LE CREUSOT Cedex 21/01/08

Y.DUPUY
(Directeur Division, Managing Director Division)

HAULOTTE GROUP
ZA Harfleur - BP 27
71201 LE CREUSOT
T. 03 85 77 87 00
F 03 85 77 87 47

Firma Underschrift

La presente dichiarazione è conforme alle disposizioni dell'Allegato II-a della direttiva del Consiglio Europeo 98/37/EEC. Qualsiasi modifica della macchina descritta di seguito rende nulla la presente dichiarazione.
cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive du conseil 98/37/EEC. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque. This declaration confors with the requirements of annex II-A of the council directive 98/37/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of the declaration

Le présent contrat est passé aux conditions de vente figurant au dos des présentes.
Tout litige sera porté devant le tribunal compétent de Saint Etienne (42) à l' exception de toute autre juridiction.

525

Haulotte GROUP

Division Le Creusot

PIATTAFORME SEMOVENTE PER IL SOLLEVAMENTO DI PERSONE

(ELEVATEUR DE PERSONNEL, ELEVATING WORKK PLATFORM)

Costruttore	(Constructeur, Manufacturer)	:	HAULOTTE GROUP
Modello	(Modèle, Type)	:	HA41PX
N. di serie	(N° de serie , Serial N°)	:	AD119045
Portata	(Capacité, Capacity)	:	230 KG

ESITO DELLE PROVE

(COMPTE RENDU DES EPREUVES, TEST REPORT)

PROVE STATICHE

(EPREUVES STATIQUES, STATIC TEST)

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Durata (Durée, Time)	Risultato (Résultat, Results)
25	**288 KG**	**15 minuti minimo** (minutes minimun)	**Soddisfacente : non sono state constatate deformazioni permanenti** (Satisfaisant : aucune déformation permanente n'a été constatée, Satisfactory : no permanent deformation has been noted) **Tenuta del sistema idraulico soddisfacente** (Etanchéité hydraulique satisfaisante, Hydraulic tightness : satisfactory)

PROVE DINAMICHE

(EPREUVES DYNAMIQUES, DYNAMIC TEST)

Le prove sono state effetuate con il carico diposto in tutte le posizioni permesse dalla disposizione del luogo e dall ingombro del carico stesso.

The testing load has been displayed in all positions allowed by the arrangement of the places and by the capacity of the load)
(La charge d'épreuve a été déplacée dans toutes les positions permises par la disposition des lieux et l'encombrement de la charge.

Sovraccarico % (Surcharge %, Overload %)	Carico applicato (Charge appliquée, Load applied)	Movimenti utilizati (Mouvements utilisés, Movement carried out)	Risultato (Résultat, Results)
10	**253 KG**	**Tutti i movimenti de braccile traslazione dell' apparecchio** (Tous les mouvements des bras et translation de l'appareil. All the movements of the arm and translations of the machine) Limitatore di carico e di velocitá : (Limitateur de charge et de vitesse)	**Soddisfacente** (Satisfaisant, Satisfactory)

ESITO DELLE PROVE

(RESULTAT DES EPREUVES, TESTING RESULT)

L'apparecchio ha subito le prove statiche e dinamiche senza affaticamento. Buon funzionamento dei meccanismi, efficacia dei vari dispositivi e specialmente dei freni e dei limitatori di corsa.

L'appareil a subi les épreuves statiques et dynamiques sans défaillance. Bon fonctionnement des mécanismes, bonne efficacité des différents dispositifs et notamment des freins et limitateurs de course. The machine went through all the static and dynamic tests without failure. operating machanism : good efficiency of the different devices and above all the brakes ans speed limitor.

La macchina é stata collaudata nel nostro stabilimento di LE CREUSOT Cedex 21/01/08

(La machine a été testées en nos usines de , The machine has been tested in our works in LE CREUSOT Cedex on 21/01/08

Le responsable Qualité Division
Quality Manager
G.BARNOUX

HAULOTTE GROUP
ZA Harfleur - BP 27
71201 LE CREUSOT
T. 03 85 77 87 00
F 03 85 77 87 47

(En l'absence de réglementation locale, la machine doit être vérifiée au moins une fois par an par un organiqme agrée ou une personne qualifiée. Cette vérification doit faire l'objet d'un certificat qui conditionne le maintient en service de la machine.
If local rules do not exist, the machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or a qualified person. This checkout must ne concertised by a certificate which enables machine's operation.

Le présent contrat est passé aux conditions de vente figurant au dos des présentes.
Tout litige sera porté devant le tribunal compétent de Saint Etienne (42) à l' exception de toute autre juridiction.

CERVINO

VERBALE DI VERIFICA PERIODICA

(D. Lgs. 81/2008 art. 71, comma 11 e allegato VII)

MOD.92-SC_SP-Verbale-r06-I

ISP/ASP/29171/23	VERBALE N.: J2154/ 23	RIF:	C98 / 23

Il giorno 22/11/2023 il sottoscritto PER. IND. DOMENICO POLIDORO

ha provveduto alla VERIFICA PERIODICA (successiva alla prima)

del / della Ponte mobile sviluppabile su carro ad azionamento motorizzato

Tipo I PLE SEMOVENTE ARTICOLATA Matricola 2008/2/00104/AL

Marca HAULOTTE Modello HA41PX

N° di fabbrica AD119045 Anno di costruzione 2008 Anno di messa in servizio 2008

Installato/utilizzato nel Cantiere/Stabilimento della Ditta: [redacted] P. IVA [redacted]

Indirizzo di installazione e verifica dell'attrezzatura: [redacted]

ED HA RILEVATO QUANTO SEGUE

1. Condizioni generali di conservazione e manutenzione: Buone
2. Esame degli organi principali: Regolari
3. Comportamento durante le prove di funzionamento dell'apparecchio e dei dispositivi di sicurezza: Regolare
4. Configurazione e dati tecnici rilevati al momento della verifica: Corrispondenti alla documentazione del fabbricante e alla scheda tecnica di prima verifica/libretto omologazione
5. Osservazioni: Nessuna

in base all'utilizzo dichiarato dal Datore di lavoro e all'anno di fabbricazione dell'attrezzatura, la prossima verifica è da effettuarsi entro il

22/11/2024

STRUMENTAZIONE UTILIZZATA

DIN-270 - DINAMOMETRO	---	---
---	---	---

ESITO DELLA VERIFICA

In base a quanto rilevato ed al risultato delle prove eseguite di cui al presente verbale, lo stato di funzionamento e conservazione della suddetta attrezzatura di lavoro:

[X] Risulta adeguato ai fini della sicurezza

[ ] Non risulta adeguato ai fini di sicurezza per i seguenti motivi:

In SCHIO, Il 22/11/2023

Firma del Datore di lavoro o suo rappresentante

Il Verificatore

PER. IND. DOMENICO POLIDORO

(Nome, Cognome, Qualifica)

Alla verifica hanno assistito in affiancamento, esclusivamente al fine didattico, i Sigg.

[redacted]

(Titolo professionale, Nome, Cognome)

SETTORE RICERCA, CERTIFICAZIONE E VERIFICA
DIPARTIMENTO TERRITORIALE DI ALESSANDRIA

SCHEDA TECNICA PER APPARECCHI E IMPIANTI DI SOLLEVAMENTO PERSONE

PONTE MOBILE SVILUPPABILE

Matricola INAIL[1]: 08/200104-AL

Ragione sociale del fabbricante: HAULOTTE GROUP La Peronniere BP 9 - 42152 l'Horme France

Ragione sociale del proprietario [redacted]

Dati identificativi:
Gruppo A ☑ Gruppo B Tipo 1 Tipo 2 ☑ Tipo 3 (rif. EN 280 punto 1.4)
Tipo: **piattaforma di lavoro elevabile semovente** Modello: **HA41PX** N.F.: **AD119045** Anno di costruzione: **2008**
Portata nominale (kg): **230**... N° persone: **2**
Data/numero di revisione delle istruzioni per l'uso:
Comunicazione di messa in servizio all'INAIL di **ALESSANDRIA**
in data: **17/03/2008**
Certificazione N°. **0526 760A 4242 05 06** rilasciata da: **Centre Technique des Industries Mecaniques** N° O.N. --

Descrizione sommaria del ponte mobile sviluppabile:
piattaforma semovente costituita da un carro base a due assi con 4 ruote motrici e sterzanti. Alimentata da un motore diesel con trasmissione di tipo idrostatica. Sul carro è collocata una ralla su cui è montato il braccio articolato di tipo a pantografo con sfilo idraulico e jib a cui è ancorato il cesto porta operatori.
N.B. La descrizione completa dell'apparecchio è riportata sul manuale d'uso e manutenzione redatto dal fabbricante ed in possesso dell'utente all'atto della verifica. Detto manuale costituisce parte integrante della presente scheda tecnica di prima verifica

Caratteristiche principali del ponte sviluppabile:
Stabilizzatori:
Stabilizzatori principali: estraibili fissi
Stabilizzatori supplementari: estraibili fissi
Scartamento stabilizzatori principali (m) ....., scartamento stabilizzatori supplementari (m) .....,
interasse (m).....

Distanza stabilizzatori principali dall'asse ruote (m):.....
Reazione sugli appoggi (daN):.....

Caratteristiche dimensionali della piattaforma/navicella: 0.80 m x 2.44 m
Settore di lavoro (gradi): **rotazione idraulica cesto 140° (-70° +70°)**
Limitazione del settore di lavoro tramite:
Numero di telaio del veicolo: **AD119045**
Posti di manovra: **1 a terra solo per la movimentazione del braccio, 1 sulla piattaforma che consente anche la traslazione del carro**

Tipo di comandi: comandi proporzionali a mano tramite manipolatore e levette
Radiocomando (eventuale) (marca, modello, N.F.)

[1] Da assegnare da parte dell'INAIL all'atto della comunicazione della messa in servizio. N.B. I dati e i valori riportati sulla presente scheda sono rilevati dalle istruzioni per l'uso e la manutenzione e dalle dichiarazioni di conformità.

SETTORE RICERCA, CERTIFICAZIONE E VERIFICA
DIPARTIMENTO TERRITORIALE DI ALESSANDRIA

Dispositivi di sicurezza installati: **limitatore di carico in piattaforma, controllo elettrico della pendenza della piattaforma e del carro** .....

Tipo di sviluppo con caratteristiche principali (funi, catene, idraulico, misto): **misto** .....

Tipo di livellamento della navicella: idraulica .....

Ponte sviluppabile derivato dalla variazione della modalità di utilizzo di gru su autocarro:
Marca gru:..... Modello: .....N.F.: ..... Matr. INAIL:.....

Note:.....

Attrezzatura di lavoro immessa in servizio in assenza di disposizioni legislative e regolamentari o antecedentemente all'emanazione di norme legislative e regolamentari di recepimento delle direttive comunitarie (es. D.P.R. 459/96).

Documentazione:

Dichiarazione CE di conformità: **conforme alla Direttiva Macchine 98/37/CE** ..... data: **21/01/2008** .....

La macchina è dotata di:
☑ Istruzioni per l'uso rev. N° .....
☑ Registro di controllo
Dichiarazione di corretta installazione (eventuale)

Luogo e data: Novi Ligure 17/10/2012

Verificatore
Nome, Cognome e Qualifica
Firma
Per. Ind. Angelo Urso

SETTORE RICERCA, CERTIFICAZIONE E VERIFICA
DIPARTIMENTO TERRITORIALE DI ALESSANDRIA

Allegato alla scheda tecnica **matricola INAIL: 08/200104-AL**
Esempio di diagramma di lavoro e dimensioni del mezzo estratti dal manuale di uso e manutenzione.





